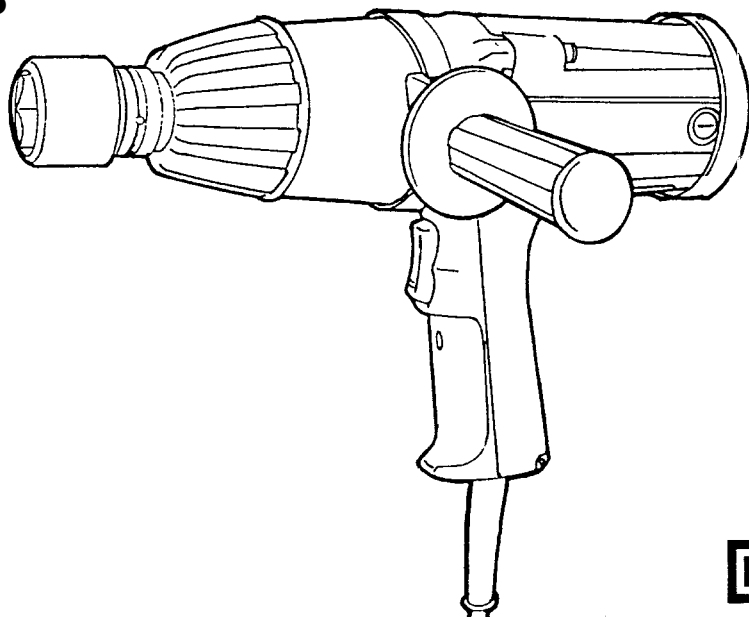
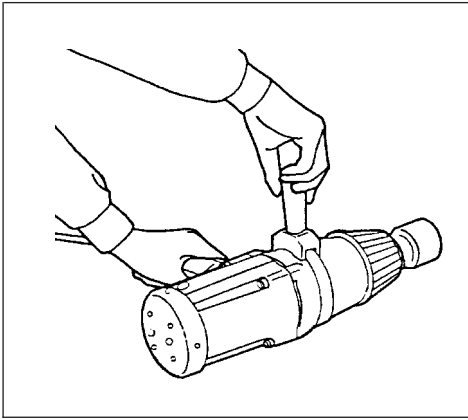


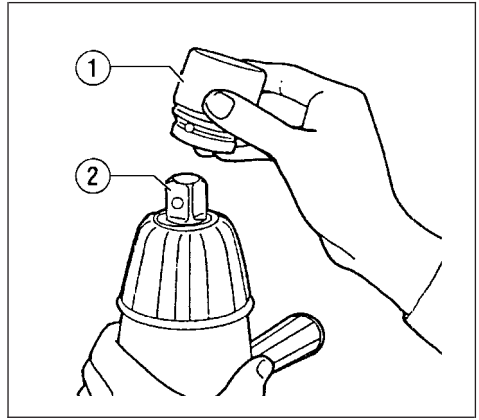
GB	Impact Wrench	Instruction Manual
F	Boulonneuse à chocs	Manuel d'Instructions
D	Schlagschrauber	Betriebsanleitung
I	Avvitatrici ad impulso	Istruzioni d'Uso
NL	Slagmoersleutel	Gebruiksaanwijzing
E	Llave de Impacto	Manual de Instrucciones
P	Chave de Impacto	Manual de Instruções
DK	Slagnøgle	Brugsanvisning
S	Hamrande Mutterdragare	Bruksanvisning
N	Slagmuttertrekker	Bruksanvisning
SF	Iskuväännin	Käyttöohje
GR	Κρουστικό Κλειδί	Οδηγίες χρήσεως

6905B
6906

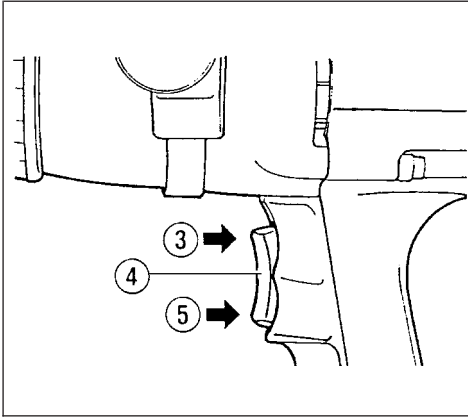




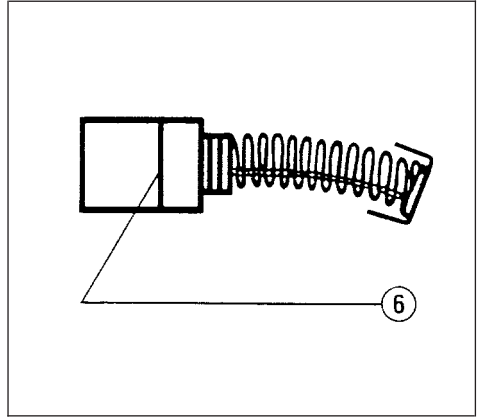
1



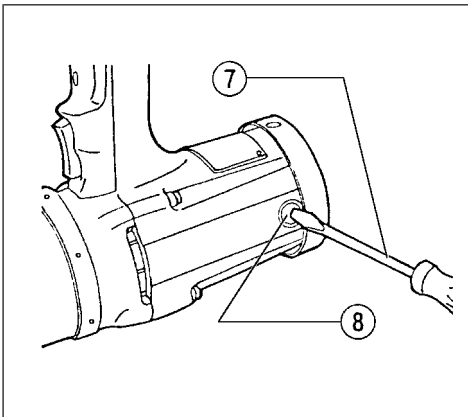
2



3



4



5

- ① Steckschlüsseinsatz
- ② Werkzeugaufnahme
- ③ Linkslauf

- ④ Wippschalter
- ⑤ Rechtslauf
- ⑥ Verschleißgrenze

- ⑦ Schraubendreher
- ⑧ Bürstenhalterkappe

TECHNISCHE DATEN

Modell	6905B	6906
Arbeitsleistung		
Schraubengröße	12 mm – 20 mm	16 mm – 22 mm
Vierkanttrieb	12,7 mm	19 mm
Schlagzahl	2 000 min ⁻¹	1 600 min ⁻¹
Leerlaufdrehzahl	1 700 min ⁻¹	1 700 min ⁻¹
Drehmoment	300 Nm	600 Nm
Gesamtlänge	270 mm	327 mm
Gewicht	2,7 kg	5,0 kg

- Wir behalten uns vor, Änderungen im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Hinweis: Die technischen Daten können von Land zu Land abweichen.

Netzanschluß

Die Maschine darf nur an die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung angeschlossen werden und arbeitet nur mit Einphasen- Wechselfspannung. Sie ist entsprechend den Europäischen Richtlinien doppelt schutzisoliert und kann daher auch an Steckdosen ohne Erdanschluß betrieben werden.

Sicherheitshinweise

Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

Bedeutung der Symbole:

Nur für trockene Räume



Bitte Bedienungsanleitung lesen.



DOPELT SCHUTZISOLIERT

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

1. Tragen Sie stets einen Gehörschutz.
2. Prüfen Sie den Steckschlüsseinsatz vor der Montage sorgfältig auf Abnutzung, Risse oder Beschädigungen.
3. Halten Sie die Maschine fest.
4. Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit Gleichgewicht. Stellen Sie sicher, daß sich bei Einsatz der Maschine an hochgelegenen Arbeitsplätzen keine Personen darunter aufhalten.
5. Das richtige Drehmoment ist von der Schraubenlänge und Schraubenart abhängig. Kontrollieren Sie das Drehmoment mit einem Drehmomentschlüssel.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF.

BEDIENUNGSHINWEISE

Wahl des Steckschlüsseinsatzes

Verwenden Sie für Schrauben oder Muttern gleiche Schlüsselweiten der Steckschlüsseinsätze. Nicht aufeinander abgestimmte Schlüsselweiten verfälschen das Drehmoment und beschädigen den Steckschlüsseinsatz sowie den Schraubenkopf.

Montage des Seitengriffs (Abb. 1)

Nur für 6906

Das Spannband des Zusatzgriffs ist in der Aussparung des Maschinengehäuses zu positionieren und anschließend zu sichern.

Montage des Steckschlüsseinsatzes (Abb. 2)

Wählen Sie die passende Steckschlüsseinsatzgröße. Zur Befestigung den Steckschlüsseinsatz auf die Werkzeugaufnahme setzen.

Schalterfunktion (Abb. 3)

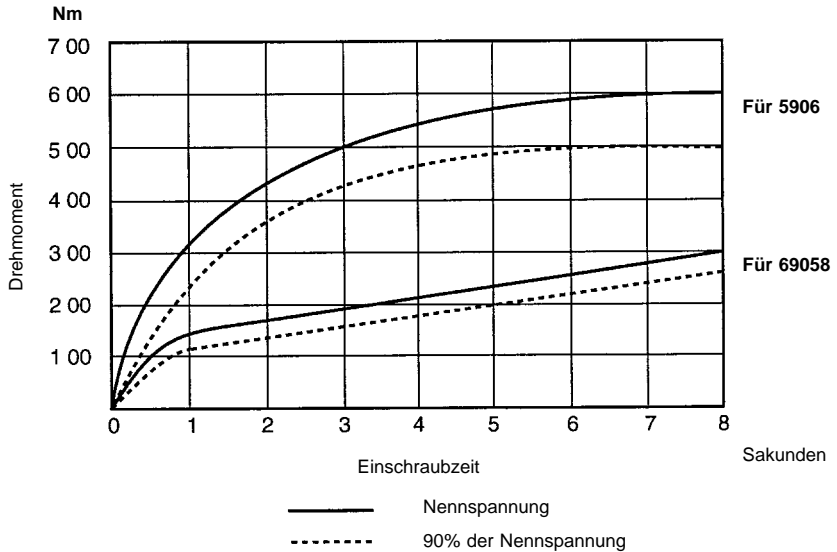
VORSICHT:

- Vor dem Anschließen der Maschine an das Stromnetz stets überprüfen, ob der Wippschalter ordnungsgemäß funktioniert und beim Loslassen in die AUS-Stellung zurückkehrt.
- Wechseln Sie niemals die Drehrichtung, bevor der Motor zum Stillstand gekommen ist. Andernfalls kann die Maschine beschädigt werden.

Die Maschine ist für Rechts- und Linkslauf ausgelegt. Für Rechtslauf den unteren Teil des Wippschalters drücken, für Linkslauf den oberen. Zum Ausschalten lassen Sie den Schalter los.

Bedienung

Das richtige Drehmoment wird von der Schraubengröße und -festigkeit bestimmt. Das nachfolgende Diagramm zeigt die entsprechenden Zusammenhänge.



Halten Sie die Maschine fest und setzen Sie den Steckschlüsseinsatz auf die Schraube oder Mutter. Ziehen Sie unter Berücksichtigung der Einschraubzeit die Schraubverbindung an.

HINWEIS:

- Die Maschine senkrecht zur Verschraubung halten und keinen übermäßigen Druck ausüben.
- Ein zu hohes Drehmoment kann zur Beschädigung der Schraubverbindung führen.

Nach dem Anzugsvorgang sollte das richtige Drehmoment mit einem Drehmomentschlüssel kontrolliert und ggf. nachgezogen werden. Das Drehmoment unterliegt verschiedener Einflußgrößen und Faktoren wie z. B.

1. Steckschlüsseinsatz

- Ungleiche Schlüsselweiten der Steckschlüsseinsätze und Schraubverbindungen vermindern das Drehmoment.
- Ein abgenutzter Steckschlüsseinsatz (Abnutzung am Sechskant oder Antriebs-Vierkant) verringert das Drehmoment.

2. Schrauben

- Das Drehmoment ist bei gleichem Schraubentyp bzw. Schraubfall abhängig vom Schraubendurchmesser.
- Schraubenlänge und Schraubenart bestimmen bei gleichem Schraubdurchmesser das erzielbare Drehmoment.

3. Bei Benutzung von Gelenkstücken, Verlängerungen, etc. wird das Drehmoment verringert. Durch längere Einschraubzeit kann entgegengewirkt werden.

4. Die Handhabung der Maschine beeinflusst das Drehmoment.

WARTUNG

VORSICHT:

Vor Arbeiten an der Maschine vergewissern Sie sich, daß sich der Schalter in der "OFF-" Position befindet und der Netzstecker gezogen ist.

Kohlebürsten wechseln (Abb. 4 u. 5)

Kohlebürsten ersetzen, wenn sie bis auf die Verschleißgrenze abgenutzt sind. Beide Kohlebürsten nur paarweise ersetzen.

Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit dieses Gerätes zu gewährleisten, sollten Reparatur-, Wartungs-, und Einstellarbeiten nur von durch Makita autorisierten Werkstätten oder Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

- | | | |
|--------------------|----------------------------|--------------------------------------|
| ① Presa | ④ Interruttore reversibile | ⑦ Cacciavite |
| ② Incudine | ⑤ Senso orario | ⑧ Coperchio delle spazzole a carbone |
| ③ Senso antiorario | ⑥ Segno limite | |

DATI TECNICI

Modello	6905B	6906
Capacità		
Dimensione bulloni	12 mm – 20 mm	16 mm – 22 mm
Trasmissione quadra	12,7 mm	19 mm
N° colpi/min.	2.000	1.600
Velocità a vuoto (g./min.)	1.700	1.700
Torsione di serraggio	3.000 kg-cm	6.000 kg-cm
Lunghezza totale	270 mm	327 mm
Peso netto	2,7 kg	5,0 kg

- Per il nostro programma di ricerca e sviluppo continui, i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Nota: I dati tecnici potrebbero differire a seconda del paese di destinazione del modello.


Alimentazione

L'utensile deve essere collegato ad una presa di corrente con la stessa tensione indicata sulla targhetta del nome, e può funzionare soltanto con la corrente alternata monofase. Esso ha un doppio isolamento in osservanza alle norme europee, per cui può essere usato con le prese di corrente sprovviste della messa a terra.

Consigli per la sicurezza

Per la vostra sicurezza, riferitevi alle accluse istruzioni per la sicurezza.

Questi simboli significano:

 Leggete il manuale di istruzioni.

 DOPPIO ISOLAMENTO

ULTERIORI REGOLE DI SICUREZZA PER L'UTENSILE

1. **Indossare protettori delle orecchie.**
2. **Prima di usare l'utensile controllare con cura la presa che non sia usurata, che non sia danneggiata oppure abbia delle crepature.**
3. **Tenere l'utensile ben fermo in mano.**
4. **Assicurarsi sempre di avere i piedi al sicuro. Assicurarsi che non c'è nessuno aldisotto, quando si usa l'utensile in posizioni alte.**
5. **La forza di torsione propria può differire a seconda della misura e del tipo di bullone. Controllare la forza di torsione con una chiave di torsione.**

CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI.

ISTRUZIONI PER L'USO

Scegliere la presa adatta

Usare una bussola di misura adatta ai bulloni e ai dadi. La scelta di una misura sbagliata della bussola risulterà in una torcitura non accurata e inconsistente.

Come installare l'impugnatura laterale (Fig. 1)

Modello 6906 soltanto

Inserire l'impugnatura laterale nell'apposita scanalatura nel mezzo della custodia del martello e quindi si serri bene.

Come attaccare la presa (Fig. 2)

Scegliere una bussola di appropriate dimensioni e la si inserisca nell'incudine in modo da serrarla bene.

Operazione dell'interruttore (Fig. 3)

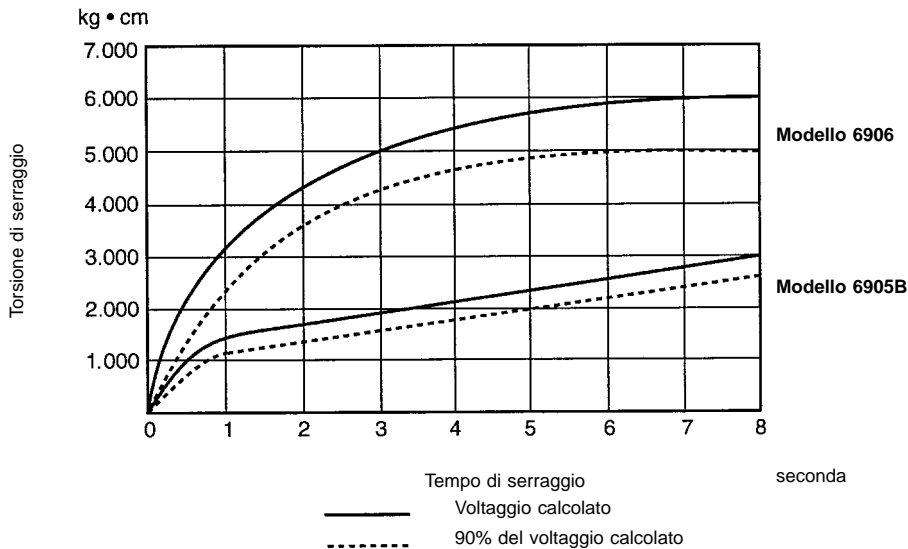
ATTENZIONE:

- Prima di inserire la presa di corrente, sempre controllare se l'interruttore lavora come previsto e ritorna nella posizione primitiva quando viene lasciato andare.
- Cambiare la direzione di rotazione solamente dopo che l'utensile si è fermato completamente. Operare il cambiamento della direzione di rotazione prima che si fermi può causare danni all'utensile stesso.

L'interruttore è reversibile cioè si può ottenere sia la rotazione nel senso orario che nel senso antiorario. Per mettere in moto l'utensile, semplicemente spingere la parte inferiore dell'interruttore nel senso orario, spingere la parte superiore per ottenere il senso contrario. Per fermare l'utensile lasciare andare l'interruttore.

Funzionamento

La forza di torsione propria può differire a seconda della misura e del tipo di bullone. La relazione tra la forza di torsione e il tempo di torsione è indicata nella figura seguente.



Tenere l'utensile ben fermo e piazzare la bussola sopra il bullone oppure sopra il dado. Mettere l'utensile in moto e stringere il bullone oppure il dado a seconda del tempo necessario.

ATTENZIONE:

- Tenere l'utensile volto direttamente verso il bullone oppure il dado senza applicare eccessiva pressione sull'utensile.
- Una forza di torsione eccessiva può danneggiare il bullone oppure il dado.

La forza di torsione dipende da parecchi fattori tra i quali si possono notare i seguenti.

Dopo aver effettuata la torsione, sempre controllare la torsione con una chiave di torsione.

1. Bussola

- L'usare una bussola sbagliata causa una riduzione nella forza di torsione.
- L'uso di una bussola usurata (usura dell'estremità esagonale oppure dell'estremità quadrata dell'incudine) causa una riduzione nella forza di torsione.

2. Bullone

- Sebbene il coefficiente di torsione e la classe del bullone sono gli stessi, la forza di torsione propria differisce a seconda del diametro del bullone.
 - Sebbene i diametri dei bulloni sono gli stessi, la forza propria di torsione dipende dal coefficiente di torsione, la classe dei bulloni e la loro lunghezza.
3. L'uso del giunto universale oppure della sbarra d'estensione riduce la forza di torsione dell'avvitatrice ad impulso. Compensare la riduzione facendo funzionare l'utensile per un periodo più lungo.
 4. La forza di torsione varia a seconda del modo in cui si tiene l'utensile.

MANUTENZIONE

ATTENZIONE:

Prima di eseguire qualsiasi lavoro sulla macchina, accertatevi sempre che sia spenta e staccata dalla presa di corrente.

Sostituzione delle spazzole di carbone

(Fig. 4 e 5)

Sostituite la spazzole di carbone quando sono usurate fino alla linea di delimitazione. Sostituite entrambe le spazzole con tipi di spazzole identici.

Per mantenere la sicurezza e l'affidabilità del prodotto, le riparazioni, la manutenzione o le regolazioni dovrebbero essere eseguite da un centro di assistenza Makita autorizzato.

Makita Corporation

Anjo, Aichi, Japan

Made in Japan

883054C997